

Contents

List of Figures	viii
List of Tables	ix
Acknowledgments	x
Introduction	1

Part I Language and Translanguaging

1	Language, Linguaging and Bilingualism	5
	Reflecting on language	6
	Bilingualism, multilingualism, plurilingualism	11
2	The Translanguaging Turn and Its Impact	19
	The development of a translanguaging theory	20
	Translanguaging, Linguistics and linguistic creativity	29
	Translanguaging and related terms	36
	Translanguaging: a summary and our positionalities	42

Part II Education and Translanguaging

3	Language, Bilingualism and Education	46
	Multilingualism and language in education	47
	Bilingual education	48
	Monolingualisms in education	53
	Beyond monolingualisms in education	56

4	Translanguaging and Education	63
	The development of translanguaging in education	64
	Translanguaging, creativity, criticality and transformations in education	66
	Translanguaging, and not just bilingualism, in education	68
5	Translanguaging to Learn	78
	Students' use of translanguaging	79
6	Translanguaging to Teach	90
	Teachers, pedagogies and translanguaging	91
	Using translanguaging as pedagogy	94
	Monolingual teachers using translanguaging	110
	Translanguaging as co-learning	112
	Translanguaging for sociocritical literacy	115
7	Translanguaging in Education: Principles, Implications and Challenges	119
	Translanguaging as pedagogy: principles and strategies	120
	Implications of translanguaging for teacher education	122
	Challenges for translanguaging and education: teaching to do and assessments	132
	Conclusion	136
	References	139
	Index	163